

DOMANDA DI ISCRIZIONE A. S. 2025-26

БЛАНК ЗАПИСИ НА 2025-26 УЧ. ГОД

Alla Direzione della Scuola "Italo Calvino" di Mosca

В дирекцию Итальянской Школы «Итало Кальвино» в Москве

Il/La sottoscritto/a.....

Я,нижеподписавши(ийся/аяся)

☐ Padre/ Отец☐ Madre / Мать☐ tutore* / опекун*CHIEDE DI
ПРОШУ

iscrivere il/la proprio/a figlio/a presso la Scuola italiana "Italo Calvino" di Mosca alla classe:

записать моего сына / мою дочь в итальянскую школу «Итало Кальвино» в Москве в класс:

☐ I primaria/1 класс☐ I secondaria di I grado/
1 класс средней школы☐ I secondaria di II grado
1 курс Лицея☐ II primaria/2 класс☐ II secondaria di I grado/
2 класс средней школы☐ II secondaria di II grado
2 курс Лицея☐ III primaria/3 класс☐ III secondaria di I grado/
3 класс средней школы☐ III secondaria di II grado
3 курс Лицея☐ IV primaria/4 класс☐ IV secondaria di II grado
4 курс Лицея☐ V primaria/5 класс

per l'a.s 2025-2026 / на 2025-2026 учебный год

DATI ALUNNO

ДАННЫЕ УЧАЩЕГОСЯ

Nome..... Cognome.....

Имя

Фамилия

nato/a a(prov.....) il.....

место рождения

дата рождения

Cittadinanza (specificare se doppia).....

Гражданство (указывать если двойное)



NUCLEO FAMILIARE**СОСТАВ СЕМЬИ**

Cognome, nome / Фамилия, Имя	Grado di parentela / Степень родства

NUMERI DI TELEFONO ED E-MAIL**НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ И АДРЕСА ЭЛ. ПОЧТЫ**

(leggibili in stampatello verranno utilizzati per l'invio delle comunicazioni della scuola)
(указывать печатными буквами, т.к. послужит для отправки сообщений от школы)

Telefono abitazione / Домашний телефон	
Cellulare madre / Мобильный телефон матери	
Cellulare padre / Мобильный телефон отца	
Tel.altri referenti / Дополнительный телефон	
Email madre / Адрес эл. почты матери	
Email padre / Адрес эл. почты отца	
Altri indirizzi email / Дополнительный email	

PERSONE AUTORIZZATE AL RITIRO DEL/LA ALUNNO/A
СПИСОК ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ, ИМЕЮЩИХ ПРАВО ЗАБИРАТЬ РЕБЕНКА ИЗ ШКОЛЫ

Cognome, nome / Фамилия, Имя	Numero del documento / Номер паспорта	Periodo / Период авторизации

(per ogni persona autorizzata si allega la fotocopia del documento d'identità)

(для каждого доверенного лица необходимо приложить копию документа)

La presente autorizzazione solleva la scuola da qualsiasi responsabilità civile e penale al ritiro della scuola

На момент передачи ребенка доверенному лицу, указанному в списке, со школы снимается любая гражданская и уголовная ответственность

Data / дата _____ Firma per accettazione / подпись _____



SCELTA IRC/ALTERNATIVA / ВЫБОР УРОКОВ КАТОЛИЧЕСКОЙ РЕЛИГИИ / АЛЬТЕРНАТИВЫScelta per l'insegnamento della religione cattolica / alternativa per tutto l'anno scolastico di riferimento /*Выбор посещения уроков католической религии или альтернативы, осуществленный при записи и в течение учебного года не может быть изменен***SCUOLA PRIMARIA**☐

RELIGIONE CATTOLICA/КАТОЛИЧЕСКАЯ РЕЛИГИЯ

☐

ALTERNATIVA/АЛЬТЕРНАТИВА

SCUOLA SECONDARIA☐

RELIGIONE CATTOLICA/КАТОЛИЧЕСКАЯ РЕЛИГИЯ

☐

USCITA / УХОД ДОМОЙ

☐

STUDIO INDIVIDUALE/САМОСТОЯТЕЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ

INFORMAZIONI SANITARIE DELL'ALUNNO****МЕДИЦИНСКИЕ СВЕДЕНИЯ****

Soffre di patologie importanti? / Наличие патологий: _____ sì/да _____ no/нет

Se sì, quali? / Если да, то какие?

Soffre di allergie di tipo respiratorio o alimentare? / Наличие аллергии _____ sì/да _____ no/нет

Se sì, quali? / Если да, то какие?

** in caso risposta positiva alle domande sopracitate allegare il certificato medico / в случае наличия патологий или аллергии необходимо предоставить медицинские заключения

MATERIALE DIDATTICO E/O MULTIMEDIALE**РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ МАТЕРИАЛОВ в учебных целях**

con la presente si autorizza l'utilizzo delle immagini, proprie o del minore rappresentato, contenute nelle riprese fotografiche/audio/video effettuate dal personale della scuola o da altro operatore da essa incaricato. Le immagini potranno essere inserite in giornali, riprese televisive, DVD o altro supporto idoneo alla memorizzazione. Potranno altresì essere diffuse pubblicamente durante proiezioni, trasmissioni televisive o pubblicate su giornali o riviste, in contesti riguardanti le attività didattiche svolte nella e dalla scuola stessa.

Настоящим разрешаю использовать изображения моего ребенка в виде фото, видео и аудио материалов, снятых персоналом школы или другими уполномоченными лицами. Изображения могут быть использованы в телевизионных трансляциях, печатных изданиях, социальных сетях и других средствах массовой информации.

☐

AUTORIZZO / разрешаю

☐

NON AUTORIZZO / не разрешаю

Firma / Подпись _____



AUTORIZZAZIONE USCITE DIDATTICHE

РАЗРЕШЕНИЕ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПОЕЗДКАХ

Autorizzo mio figlio/ mia figlia a partecipare alle uscite didattiche organizzate dalla Scuola per tutto l'anno scolastico / sollevo il personale della scuola dalla responsabilità coperta dall'assicurazione.

Разрешаю моему сыну/моей дочери участвовать в образовательных поездках, организованных Школой в течение всего учебного года, я освобождаю персонал школы от ответственности, покрываемой страховкой.

☐

AUTORIZZO/РАЗРЕШАЮ

☐

NON AUTORIZZO/НЕ РАЗРЕШАЮ

Firma / Подпись _____

DOCUMENTI ALLEGATI

ДОКУМЕНТЫ

- 1) Copia del certificato di nascita / Свидетельство о рождении учащегося.
- 2) Copia del passaporto (madre, padre, alunno/a) / Копии паспортов (матери, отца, учащегося).
- 3) *In caso di tutore, copia dell'atto legale dell'affidamento / *В случае опекунства - копия документов, устанавливающих опекунство.
- 4) Copia Libretto sanitario e vaccinazioni / Копия справок о сделанных прививках.
- 5) Documentazione attestante la precedente scolarità tradotta legalmente / Аттестат или табель с оценками за предыдущий год.
- 6) Nulla-Osta (in caso di provenienza da altra scuola italiana) / Нулла-Оста (в случае, если учащийся переводится из Итальянской школы).

Contestualmente alla presentazione del seguente modulo verso una somma pari a € 300, quale diritto d'iscrizione. Tale somma non verrà rimborsata nel caso in cui si rinunci, per qualsiasi motivo, all'iscrizione stessa.

Одновременно с подачей настоящего заявления вношу **предоплату в размере € 300**, которая является гарантией записи. Данная сумма не подлежит возврату в случае отказа от посещения школы.

Mosca/Moskva,.....

Data / дата

.....

Firma / Подпись

Tutti i dati sensibili sulla privacy saranno trattati in conformità con il D.Lgs 196/2003.

Все персональные данные будут использоваться в соответствии с законом «О защите персональных данных» D.Lgs 196/2003.

.....(firma)

